

經籍誌

丹鉛總錄箋證

〔明〕楊慎撰

王大淳箋證

〔下〕

浙江古籍出版社



經籍誌

丹鉛總錄箋證

〔明〕楊慎 撰

王大淳 箋證

浙江古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

丹鉛總錄箋證 / (明) 楊慎撰; 王大淳箋證. — 杭州: 浙江古籍出版社, 2013. 7

ISBN 978-7-5540-0076-2

I. ①丹… II. ①楊… ②王… III. ①筆記—中國—明代 IV. ①2429-48

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2013)第 154217 號

丹鉛總錄箋證

(明) 楊慎 撰 王大淳 箋證

出版發行 浙江古籍出版社

(杭州市體育場路 347 號 郵編: 310006)

網 址 www.zjguji.com

責任編輯 況正兵

封面設計 劉 欣

責任印制 賈 敏

責任校對 余 宏

照 排 浙江時代出版服務有限公司

印 刷 浙江新華數碼印務有限公司

開 本 787mm×1092mm 1/32

印 張 40.875

字 數 580 千

版 次 2013 年 7 月第 1 版

印 次 2013 年 7 月第 1 次印刷

書 號 ISBN 978-7-5540-0076-2

定 價 130.00 圓(平裝)

如發現印裝質量問題, 影響閱讀, 請與市場營銷部聯繫調換。

丹鉛總錄箋證卷之十九

詩話類

詩文奪胎^{〔一〕}

後漢肅宗詔曰：『父戰於前，子死於後，弱女乘於亭障，孤兒號於道路。老母寡妻，設虛祭，飲泣淚，想望歸魂於沙漠之表，豈不哀哉！』^{〔二〕}李華《弔古戰場文》^{〔三〕}祖之。陳陶《隴西行》云：『可憐無定河邊骨，猶是春閨夢裏人。』^{〔四〕}可謂得奪胎之妙。

【箋證】

〔一〕宋僧惠洪《冷齋夜話》卷一：『山谷言：詩意無窮，而人才有限，以有限之才，追無窮之意，雖淵明、少陵，不得工也。不易其意而造其語，謂之換骨法，規摹其意而形容之，謂之奪胎法。』

〔二〕《後漢書·南匈奴傳》章帝詔：『父戰於前，子死於後，弱女乘於亭障，孤兒號於道路。老母寡妻，設虛祭，飲泣淚，想望歸魂於沙漠之表，豈不哀哉！』

〔三〕李華《弔古戰場文》：『其存其沒，家莫聞之，人或有言，將信將疑，悵悵心目，寢寐見之。布奠傾觴，哭望天涯。』

皆用賈捐之語意，亦即升庵此條所本。

〔四〕此陳陶《隴西行》詩中句，見《文苑英華》卷一百九十八。

《升庵詩話》有『奪胎換骨』條，即本書卷十一『李華文陳陶詩』，可與本條互參。

宋人多議論可厭

宋人議論多而成功少，元人評之當矣〔一〕。且以一事言之。張君房謂藝祖受禪，歲在庚申，庚者金也，申亦金位，當爲金德。謝絳謂作京於汴，天下中樞，當爲土德〔二〕。程伊川謂唐爲土德，故無河患，宋爲火德，故多水患〔三〕。甚矣宋人之饒舌也。其君之厭聽也宜哉。

〔箋證〕

〔一〕《宋史》卷一百七十三《食貨上》：『宋臣於一事之行，初議不審，行之未幾，即區區然較其失得，尋議廢格。後之所議，未有以瘳於前，其後數人者，又復訾之如前。使上之爲君者，莫之適從，下之爲民者，無自信守。因革紛紜，是非貿亂，而事弊日益以甚矣。世謂儒者論議多於事功，若宋人之言食貨，大率然也。』

〔二〕《宋史》卷七十《律曆志三》：大中祥符三年，開封府功曹參軍張君房上言曰：『太祖禪周之歲，歲在庚申。夫庚者金也，申亦金位。納音是木。蓋周氏稱木，爲二金所勝之象也。太宗登極之後，詔開金明池於金方之上，此誰啓之？乃天之靈符也。』天禧四年，光祿寺丞謝絳上書曰：『夫五行定位，土德居中。國家飛運于宋，作京于汴，誠萬國之中區矣。』

〔三〕程伊川語，見宋朱熹編《二程遺書》卷十九：『五德之運，却有這道理。……唐是土德，便少河患。本朝火德，多水災，蓋亦有此理。』

杜詩與包佶同意

包佶詩『波影倒江楓』〔一〕，與杜詩『石出倒聽楓葉下』〔二〕同意。二句並工，未易優劣也。

【箋證】

〔一〕包佶字幼正，潤州人。父包融，集賢院學士，與賀知章、張旭、張若虛有名當時，號吳中四士。佶登進士第，後至秘書少監，封丹陽郡公。『波影倒江楓』，此其《酬于侍御湖南見寄》詩中句。見《文苑英華》卷二百四十三。

〔二〕此杜甫《送李八秘書赴杜相公幕》詩中句。見《杜工部詩集》卷十七。

僞書誤人

劉子玄曰：『郭子橫《洞冥記》，王子年《拾遺記》，全構虛辭，用驚愚俗。』〔一〕卓哉子玄之見也。余推其餘，如任昉《述異記》，《殷芸小說》，沈約《梁四公子記》，唐人《杜陽雜記》、《天寶遺事》，宋人《雲仙散錄》、《清異錄》、《杜詩僞蘇注》，盛行於時，殊誤學者。司馬公作

《通鑑》，亦誤取《天寶遺事》^{〔二〕}，況下此者乎！

【箋證】

〔一〕見劉知幾《史通·內篇·雜述》。劉知幾，後名子玄，彭城人。幼以詞學知名，永隆元年登進士第，授獲嘉縣主簿。累遷左史，擢鳳閣舍人。景龍初，轉太子中允，仍修國史。景雲中，遷太子左庶子兼崇文館學士。開元初，爲左散騎常侍。後坐事貶安州別駕，卒。著《史通》二十卷。

〔二〕《資治通鑑》卷二百十六《唐紀》玄宗天寶十一載：「或勸陝郡進士張彖謁國忠，曰：『見之富貴立可圖。』彖曰：『君輩倚楊右相如泰山，吾以爲冰山耳！』若皎日既出，君輩得無失所恃乎？」即取五代王仁裕《開元天寶遺事》「依冰山」條之說。又，司馬光《資治通鑑考異》卷十四並取《祿山事跡》、溫畬《天寶亂離西幸記》、王仁裕《開元天寶遺事》三書所記安祿山事，以爲「祿山穢亂後宮」之異文。

邵公批語

先太師戊戌試卷，出舉子蹊徑之外，考官邵公暉批云：「奇寓於純粹之中，巧藏於和易之內。」當時以爲名言。後觀《龍川集》，乃知是陳同甫《作論法》^{〔二〕}也。先輩讀書精博，不似後生之束架不觀，遊談無根也。因書之家乘。

【箋證】

〔一〕陳亮《龍川集》卷十六《書作論法》：「大手之文，不爲詭異之體，而自然宏富；不爲險怪之辭，而自然典麗。奇寓於純粹之中，巧藏於和易之內。」

七平七仄詩^{〔一〕}

宋玉《大言賦》『吐舌萬里唾四海』^{〔二〕}，《緯書》『七變入白米出甲』^{〔三〕}，《佛偈》『一月普現一切水，一切水月一月攝』^{〔四〕}，七言皆仄。惟此『梨花梅花參差開』^{〔五〕}，七言皆平。《文選》有『離桂飛髻垂纖羅』^{〔六〕}。

【箋證】

〔一〕《厄林》卷五《七仄七平》：王世貞《藝苑卮言》曰：『楊用修所載七仄，如宋玉「吐舌萬里唾四海」，緯書「七變入白米出甲」，佛偈「一切水月一月攝」；七平如《文選》「離桂飛綃垂纖羅」，俱不如老杜「梨花梅花參差開」，「有客有客字子美」和美易讀，而楊不之及。按：傅武仲《舞賦》，家有《古文苑》、《文選》皆云「華桂飛綃雜纖羅」，不言垂纖羅也。』注曰：『宋玉《大言賦》「吐舌萬里唾一世」，此於長短句中偶出七言耳。《春秋運斗樞》「三變而祭謂之粟，四變入白米出甲，五變而蒸飯可食」，此句與詞詠蓋不相關，不當以混風雅。《文選》、《古文苑》、《舞賦》乃作「華桂飛綃而雜纖羅」，不獨非七平，亦且八字矣。按屈原《大招》「四酎並熟，不涇噉」，宋玉《招魂》「二八侍宿，射遞代」，此七仄也。七平如宋玉「魂兮歸來哀江南」，《古紵曲》「羅裙飄飄昭儀光」，魏《鼓吹第五曲》「孤魂翩翩當何依」，謝惠連《燕歌行》「何爲淹留無歸聲」，高允《王子喬行》「超升飛龍翔天庭」，皆雅馴流利，而王亦不之及。且梨花、有客二句，皆用修所引，王乃沒其語而竊之。又梨花句出於崔魯，謂之老杜，何也？』

〔二〕宋玉《大言賦》見《古文苑》卷二，『吐舌萬里唾四海』作『吐舌萬里唾一世』。

〔三〕《古微書》卷九《春秋運斗樞》：『粟五變而以陽化，生爲苗秀爲禾，三變而祭謂之粟，四變入白米出甲，五變而蒸』

飯可食。』又，卷十一《春秋說題辭》：『孔子言曰：七變入白米出甲。謂磓之爲糲米也。』

〔四〕見《五燈會元》卷二十《泐潭明禪師法嗣》。

〔五〕此崔魯《春日長安即事》詩中句。見《瀛奎律髓》卷十。

〔六〕《文選》卷十七載傅毅《舞賦》作『華袿飛髻而雜纖羅』，非七言詩。《古文苑》所載同。

吾猶昔人

柳子厚《戲題石門長老東軒》詩曰：『坐來念念非昔人，萬遍《蓮花》爲誰用。』〔一〕《法苑珠林》：『梵志出家，白首而歸，鄰人見之曰：昔人尚存乎？梵志曰：吾猶昔人，非昔人也。』〔二〕子厚正用此事，而注者不知引。

【箋證】

〔一〕此柳宗元《戲題石門長老東軒》詩中句。『蓮花』，《柳河東集》卷四十三此句下注：『誦《妙法蓮花經》也。』柳宗元，字子厚，河東人。登進士第，舉宏辭，授校書郎，調藍田尉。貞元十九年，入爲監察御史裏行。時相王叔文、韋執誼甚重其人，擢尚書禮部員外郎。叔文敗，貶永州司馬。元和十年，移柳州刺史。世號柳柳州。元和十四年卒。

〔二〕《法苑珠林》，唐釋道世撰，未見此文。見後秦僧肇《肇論·物不遷論第一》：『然則莊生之所以藏山，仲尼之所由臨川，斯皆感往者之難留，豈曰排今而可往。是以觀聖人心者，不同人之所見得也。何者？人則謂少壯同

體，百齡一質，徒知年往，不覺形隨。是以梵志出家，白首而歸。隣人見之曰：昔人尚存乎？梵志曰：吾猶昔人，非昔人也。隣人皆愕然，非其言也。所謂有力者負之而趨，昧者不覺。其斯之謂歟！『僧肇，後秦京兆人。學通三藏。後秦主姚興命人逍遙園，與僧叡等助鳩摩羅什詳定經論。羅什之撰譯，僧肇常執筆定諸辭義。注《維摩經》又著數論，皆有妙理，學者宗之。晉義熙十年，爲姚興所害，卒於長安。』

劉靜修跋王子端書^{〔一〕}

『子端振衣起遼海，後學一變爭奇新。黃山驚歎竹谿泣，鍾鼎騷雅潛精神。』默翁語也^{〔二〕}。『雪溪仙人詩骨清，畫筆尚餘詩典刑。』『聲光舊塞天壤破，議論今著兒曹輕。』遺山語也^{〔三〕}。二公之言，必有能辯之者。東坡謂『書至於顏柳，而鍾王之法益微。詩至於李杜，而魏晉以來高風絕塵亦少衰矣。』朱文公亦以爲然。默翁蓋知此者，是以不取於子端矣。子端名庭筠，號雪溪^{〔四〕}。黃山，趙秉文也^{〔五〕}。竹溪，党學士也^{〔六〕}。默翁，徒單修撰也^{〔七〕}。

【箋證】

〔一〕此條全錄劉因《靜修集》卷十『書王子端草書後』。

〔二〕淄川先生楊弘道，字叔能，自號素庵、默翁。元興定五年，與元好問定交於汴。正大元年，監麟遊酒稅。後避亂入宋，任襄陽府學教諭。理宗瑞平二年，任唐州司戶。元兵南下，北歸濟源，以詩酒自娛，終於家。有《小亨集》。

十五卷，佚。今存《四庫》輯本六卷。此其《王子端溪橋濠雨圖》詩中句。見《四庫》輯本《小亨集》卷二。

〔三〕此金元好問《王黃華墨竹爲郭輔之賦》詩中句。見《元遺山集》卷五。

〔四〕王庭筠，字子端，遼東熊岳人。金大定十六年進士，任恩州軍事判官、館陶主簿。明昌元年以言事罷選，乃退居彰德，讀書黃華山寺，自號黃華山主。明昌三年召爲應奉翰林文字。有《黃華集》。子端善畫山水古木竹石，上逼古人。

〔五〕趙秉文字周臣，自號閒閒道人，金磁州滏陽人。大定二十五年進士。歷官翰林侍讀學士，拜禮部尚書，事迹具《金史》本傳。有《滏水集》二十卷。按秉文與黃山無涉。《金史·趙沔傳》：「趙沔字文孺，東平人。大定二十二年進士。仕至禮部郎中。性冲澹，學道有所得，尤工書，自號黃山。趙秉文云：『沔之正書，體兼顏蘇，行草備諸家體，其超放又似楊凝式，當處蘇黃伯仲間。』」
有《黃山集》行於世。

〔六〕党懷英，字世傑，號竹溪，同州馮翊人。金大定十年進士。歷官莒州軍事判官、國史院編修、翰林學士、泰定軍節度使，終翰林學士承旨。卒謚文獻。懷英善屬文，工篆籀，當時稱爲第一，學者宗之。

〔七〕升庵謂：默庵，徒單修撰也，誤。按：徒單，金姓，又作圖克坦。徒單修撰，或謂徒單鑑，《金史》卷九十九有傳。此指楊弘道也。

路盈訪壘

北魏承根《贈李寶》詩：「世道衰陵，淳風殆緬。衢交問鼎，路盈訪壘。殉競爭馳，天機莫踐。」
「壘」，按《玉篇》，與彌同。而此詩與「緬、踐」同韻，又以對「問鼎」，音義皆不同，亦

不知何指也。後考他本，乃是『璽』字，古文稱從璽，見《說文》。

【箋證】

〔一〕承根即段承根，其《贈李寶》詩凡七首，此第一首前六句，見《魏書》卷五十二《段承根傳》。段承根，武威姑臧人。魏太武帝拓拔燾時，太尉崔浩引爲著作郎，浩敗被殺。

角妓垂螺

張子野詞：『垂螺近額，走上紅裯初趁拍。』〔一〕晏小山詞：『雙螺未學同心綰，已占歌名。月白風清，長倚昭華笛裏聲。』〔二〕又云：『紅窗碧玉新名舊，猶縮雙螺。一寸秋波，千斛明珠覺未多。』〔三〕垂螺、雙螺，蓋當時角妓未破瓜時額飾〔四〕，今搬演淡色，猶有此制。

【箋證】

〔一〕此張先《減字木蘭花·贈伎》中句。見《安陸集》。

〔二〕此晏幾道《採桑子》中句。見《小山詞》，『千斛』作『一斛』。

〔三〕此晏幾道《採桑子》中句。見《小山詞》。

〔四〕明張萱《疑耀》卷五《女兒把子》：『今江南女兒未破瓜者，額前髮縛一把子，即張子野詞『垂螺近額』，晏小山詞『雙螺未學同心結』。垂螺、雙螺，即把子也。』

津陽門詩

曾子固云：『白樂天《長恨歌》，元微之《連昌宮詞》，鄭嵎《津門》詩，皆以韻語紀常事。』鄭嵎詩世多不傳，余因子固言，訪求得之，其詩長句七言，凡一千四百字，一百韻，止以門題爲名，其實叙開元陳跡也。^{〔一〕}其叙五王遊獵云：『五王扈遊夾城路，轉聲校獵渭水湄。彫弓繡韞不知數，翻身滅没皆蛾眉。赤鷹黃鵠雲中來，妖狐狡兔無所依。』^{〔二〕}自注：『申王有高麗赤鷹，岐王有北山黃鵠，逸翮奇姿特異。』^{〔三〕}其叙賜浴云：『暖山度臘東風微，宮娃賜浴長湯池。刻成玉蓮噴香液，漱回煙浪深逶迤。犀屏象薦雜羅列，錦幃繡雁相追隨。』注與王建『池底鋪錦』事相合。^{〔四〕}其叙三國姣淫云：『上皇寬容易承事，十家三國爭光輝。』鳴鞭後騎何蹀躞，宮妝禁袖皆仙姿。』其叙教坊歌舞云：『瑤光樓南皆紫禁，梨園仙宴臨花枝。迎娘歌喉玉窈窕，蠻兒舞帶金葳蕤。』自注：『迎娘、蠻兒，乃梨園子弟之聞名者。』其叙離宮之盛云：『飲鹿泉邊春露晞，粉梅檀杏飄朱墀。金沙洞口長生殿，玉蕊峯頭王母祠。』蓬萊池上望秋月，無雲萬里懸清輝。上皇夜半月中去，三十六宮愁不歸。』末四句，則世所傳遊月宮事也。^{〔五〕}其叙幸蜀歸，復至華清云：『鑾輿卻入華清宮，滿山紅實垂相思。飛霜殿前

霜悄悄，迎風亭下風颼颼^{〔六〕}。雪衣女失玉籠在，長生鹿瘦銅牌垂。象牀塵凝罨^{〔七〕}被，畫簷蟲網玻璃碑。『煙中劈破摩詰畫，雲間自失玄宗詩^{〔七〕}。孔雀松殘赤琥珀，鴛鴦瓦碎青瑤璃。』其叙舞馬羽裳云：『馬知舞徹下珠榻，人惜曲終更羽衣。』自注：『宮妓梳九枝仙髻^{〔八〕}，衣孔雀翠羽，七寶纓絡，爲霓裳羽衣之舞。舞罷，珠翠可掃焉。』其事皆與雜錄小說符合。然其詩，則警策清越不及元、白多矣。聊舉其略云。

【箋證】

〔一〕《唐才子傳》卷六『鄭嵎』：『鄭嵎字賓光，大中五年李郢榜進士，有集一卷，名《津陽門詩》。津陽即華清宮之外闕，詢求父老，爲詩百韻，皆紀明皇時事者也。』《唐詩紀事》卷六十二『鄭嵎』條下載『津陽門』全詩，且自注曰：『華清宮之外闕，南局禁闕，北走京道。開成中，嵎常得群書，下帷於石甕僧觀，而甚聞宮中陳跡焉。今年冬，自號而來，暮及山下，因解鞍謀食，求客旅邸。而主公年且艾，自言世事明皇。夜闌酒餘，復爲嵎道承平故實。翌日，於馬上輒裁列俚叟之話，爲長句七言詩，凡一千四百字，成一百韻，止以門題爲之目云耳。』

〔二〕『羽林六軍各出射，籠山絡野張置維』、『人煩馬殆禽獸盡，百里腥膻禾黍稀』四句原失引，叙五王遊獵而不完，當據補。又，《唐詩紀事》『扈遊』作『扈駕』。

〔三〕此自注『特異』後尚有『他等。上愛之，每弋獵必置於駕前，目爲決勝兒』十八字，當補。

〔四〕王建《宮詞》有『魚藻宮中鎖翠娥，先皇行處不曾過。如今池底休鋪錦，菱角鵝頭積漸多』一首，即升庵所謂王建『池底鋪錦』也。鄭嵎自注：『宮內除供奉兩湯池，內外更有湯十六所。長湯每賜諸嬪御。其修廣與諸湯不侔，甃以文瑤、寶石。中央有玉蓮捧湯泉，噴以成池。又縫綴綺繡爲鳧雁於水中，上時於其間，泛鋸鏤小舟以嬉遊焉。』無『錦繡鋪池』之語。

〔五〕所謂『世所傳遊月宮事』四句，升庵未引，今錄於此：『月中秘樂天半間，丁璫玉石和埴簾。宸聰聽覽未終曲，却到人間迷是非。』此緊承上『三十六宮』句，非詩末四句也。

〔六〕上二句中『霜悄悄』、『迎風亭』，《唐詩紀事》作『月悄悄』、『迎春亭』。

〔七〕上二句中『劈破』、『自失』，《唐詩紀事》作『壁碎』、『字失』。

〔八〕『九枝』，《唐詩紀事》作『九綺』。

劉勰論文

劉勰云：『鉛黛所以飾貌，而眄倩生於淑姿；文采所以飾言，而辯麗本於情性。』〔一〕予嘗戲云：『美人未必不粉黛，粉黛未必皆美人；奇才未嘗不讀書，讀書未必皆奇才。』

【箋證】

〔一〕見《文心雕龍·情彩》。

文選生煙字

宋人小說謂劉禹錫《竹枝詞》『灩西春水縠紋生』，乃生熟之生，信是〔一〕。《文選》謝朓詩『遠樹曖芊芊，生煙紛漠漠』〔二〕亦然。小謝之句，實本靈運，靈運撰《征賦》云：『披宿莽

以迷徑，睹生煙而知墟。』〔三〕

【箋證】

〔一〕『宋人小說』，指《宋景文公筆記》。卷上：『晏丞相（殊）曾問（曾）明仲曰：劉禹錫詩有灩西春水縠紋生，生字作何意？明仲曰：作生育之生。丞相曰：非也，作生熟之生，語乃健。潘德輿《養一齋詩話》卷一云：『劉夢得灩西春水縠紋生句，晏同叔謂作生熟之生解乃健，予思之不得其義。殆宋人鍊字之法，力求峭健，多拗曲而不明，並以此忖度唐賢歟。』潘以晏說不足信，良是。劉詩生字，與二謝所用生煙字詞性不同，義實無二，皆以作生成、生育之義爲長。劉禹錫《竹枝詞》，見《劉賓客文集》卷二十七。

〔二〕此謝朓《遊東田》詩中句。見《文選》卷二十一。

〔三〕見《宋書·謝靈運傳》所引。

酒龍

陸龜蒙詩：『花匠礙寒應束手，酒龍多病尚垂頭。』〔一〕又《詠茶》詩：『思量北海徐劉輩，枉向人間號酒龍。』〔二〕北海，謂孔融。徐、劉者，徐邈及劉伶也。

【箋證】

〔一〕此陸龜蒙《正月十五日惜春寄襲美》詩中句。見《甫里集》卷八。

〔二〕此《自遣》詩三十首之第八首中句。見《甫里集》卷十一，不知何以題作《詠茶》詩。

青嵐帚

陳陶《詠竹》詩：『青嵐帚亞思君祖，綠潤編多憶蔡邕。』^{〔一〕}陳張君祖《竹賦》：『青嵐運帚，碧空掃煙』。蔡邕《竹贊》云：『綠潤碧鮮，紺文紫錢。』

【箋證】

〔一〕此陳陶《詠竹》詩中句。《文苑英華》卷三百二十五『君祖』作『吾祖』，誤。後張君祖文、蔡邕文未知所出，待查。

唐詩不厭同

唐人詩句，不厭雷同，絕句尤多，試舉其略。如『忽見陌頭楊柳色，悔教夫婿覓封侯』，王昌齡《春閨怨》也^{〔一〕}。而李頎《春閨怨》亦云：『紅粉女兒窗下羞，畫眉夫婿隴西頭。自怨冶容長照鏡，悔教征戍覓封侯。』^{〔二〕}王勃《九日》詩云：『九月九日望鄉臺，他席他鄉送客杯。人今已厭南中苦，鴻雁那從北地來。』^{〔三〕}而盧照鄰《九日》詩亦云：『九月九日眺山川，歸心歸望積風煙。他鄉共酌金花酒，萬里同悲鴻雁天。』^{〔四〕}杜牧《邊上聞胡笳》詩云：『何處吹笳薄暮天，塞垣高鳥沒狼煙。遊人一聽頭堪白，蘇武爭禁十九年。』^{〔五〕}胡曾詩云：『漠